



MADE IN ITALY

L'AZIENDA

MG nasce nel 1960 come azienda specializzata nella costruzione di automatismi industriali. Nei primi anni 80 concentra le sue energie produttive nella realizzazione di curvatrici per lamiera e per profilati con massicci sforzi ed investimenti nella qualità della produzione che nel volgere di pochi anni sarà in grado di soddisfare l'intero mercato mondiale.

Con 9000 mq di superficie operativa, MG è oggi in grado di sopperire a qualsiasi esigenza di calandratura o di curvatura con una gamma di produzione unica nel settore per le soluzioni tecniche assolutamente d'avanguardia.

THE COMPANY

MG was founded in Fossano (CN), Italy, in 1960 specialised in the field of automation for various manufacturing concerns. In the early '80's MG concentrated on the design and production of hydraulic plate bending machines with all energy and capital going to the improvement of a product that would very soon be a leader not only in Italy, but all over the world. With its 9000 sq.m. (100,000 sq.ft.) working area, MG produces now a complete range of machines that can satisfy even the most complex bending requirements.

DIE FIRMA

Die 1960 in Fossano / Italien gegründete Firma MG produziert hydraulische Rundbiegemaschinen. Dank hoher Investitionen in Design und Technik dominiert MG heute den Markt für 3- und 4-Walzen Rundbiegemaschinen. Auf über 9000 m² werden Maschinen mit Arbeitslängen bis 8000 mm und Blechdicken bis 250 mm hergestellt. Mit dem neuen Produktbereich Profilbiegen bieten MG für jedes Rundungsproblem die kostenoptimierte Qualitäts-Lösung auf höchstem technischen Niveau.

LA EMPRESA

MG nace en FOSSANO (CN), Italia, en 1960 como empresa especializada en la construcción de automatismos industriales. A principios de los 80, MG se concentra en el diseño y producción de máquinas hidráulicas para el curvado de chapa. Desde entonces, la empresa decide enfocar todos sus esfuerzos y capital en la mejora de un producto que muy pronto sería el líder en Italia y en el resto del mundo. Con una superficie de trabajo de 9000 m². MG es capaz de producir una gama completa de máquinas para satisfacer hasta la necesidad de curvado más compleja.

NOTRE SOCIETE'

MG est née à Fossano (Cuneo) Italie en 1960 en tant que société spécialisée dans les constructions mécaniques et les automatismes industriels. A partir de 1981 MG a concentré ses efforts sur les projets et la production de Rouleuses et Cintreuses à profilés. Après plus de vingt années d'investissements, et une surface totale couverte qui augmente de 500 mq. en plus des 4.000 actuels sur une surface totale de terrain de 9.000 mq., MG répond, aujourd'hui, aux exigences du marché mondial et offre une gamme unique de Cintreuses avec des solutions résolument d'avant-garde pour résoudre les problèmes les plus difficiles du cintrage.

Qui è racchiusa tutta la tecnologia MG, già ampiamente collaudata nel settore delle calandre nella quale l'azienda è ormai il leader mondiale. Tutto quello che ha contribuito a rendere le calandre MG un prodotto unico nel suo settore e che lo ha fatto apprezzare sempre di più a livello mondiale è ora disponibile anche sulle curvatrici per profili. Il giusto rapporto tra qualità, prestazioni e prezzo.

Tre rulli trascinatori a dorso liscio per un perfetto trascinamento del materiale. **Due rulli curvatori** a movimento planetario che consentono di minimizzare il bordo dritto e garantiscono la precisione della macchina anche dopo anni di lavoro. **Cuscinetti** a doppia fila di rulli. **Riduttori epicicloidali** direttamente montati sugli alberi senza trasmissioni secondarie. **Motori Idrraulici** accoppiati ai riduttori in modo da formare un blocco unico, motore, riduttore, albero.

THE TECHNOLOGY

Using the same award winning technology incorporated in their world famous 3 & 4 roll plate bending machines, MG Team has just revolutionized the section & angle rolling market. Using the same characteristics and components as their plate bending machines MG is able to offer stronger machines with quality and performance higher than other manufacturers and with a very competitive price.

Heavy steel fabricated frames machined on CNC machining centers to ensure extreme accuracy. **Three drive rolls** each with an independent hydraulic planetary motor. Eliminating secondary reduction gearing, connecting arms, chains, synchronization devices and clutches. **Two forming rolls** for reduction of flat ends. **Double roll spherical bearing** (SKF or equal) for maximum rigidity. **Hydraulic motors** attached directly to each planetary drive, eliminating the loss of torque. **Tooling is modular**, it can be configured to roll most standard sections. For rolling pipe and tube or beams and channels the hard way, special tooling can be ordered.

DIE TECHNOLOGIE

MG hat unter Einsatz der weltweit anerkannten Technologie seiner Rundbiegemaschinen den Markt für Profilbiegemaschinen revolutioniert. Das selbe Prinzip der Antriebstechnik und Walzenführung birgt für robuste Maschinen mit hohen Kraftreserven. Die Profilbiegemaschinen bieten mehr Leistung zum günstigeren Preis als andere Mitbewerber. Der Rahmen ist eine schwere Stahlschweißkonstruktion, mit höchster Präzision auf CNC-Bearbeitungszentren gefertigt. Alle drei Walzen sind angetrieben, jede mit einem separaten Hydraulikmotor auf einem Planetengetriebe. Kraftreduzierung durch Zahnräder und Ketten sind ausgeschlossen. Die unterschiedliche Geschwindigkeit an der Innen- bzw. Außenseite des Profils werden optimal umgesetzt. Zwei zustellbare Seitenwalzen für reduzierte Anbiegeenden. Alle Walzen sind auf Pendelrollenlager für maximaler Seitenstabilität montiert. Hydraulikmotoren auf Planetengetrieben direkt auf dem Walzenschaft für optimale Kraftübertragung. Der im Lieferumfang enthaltene Standard-Walzensatz kann für viele Profile verwendet werden. Für Hohlprofile wie Rohre werden Zusatzwalzen angeboten.

LA TECNOLOGÍA

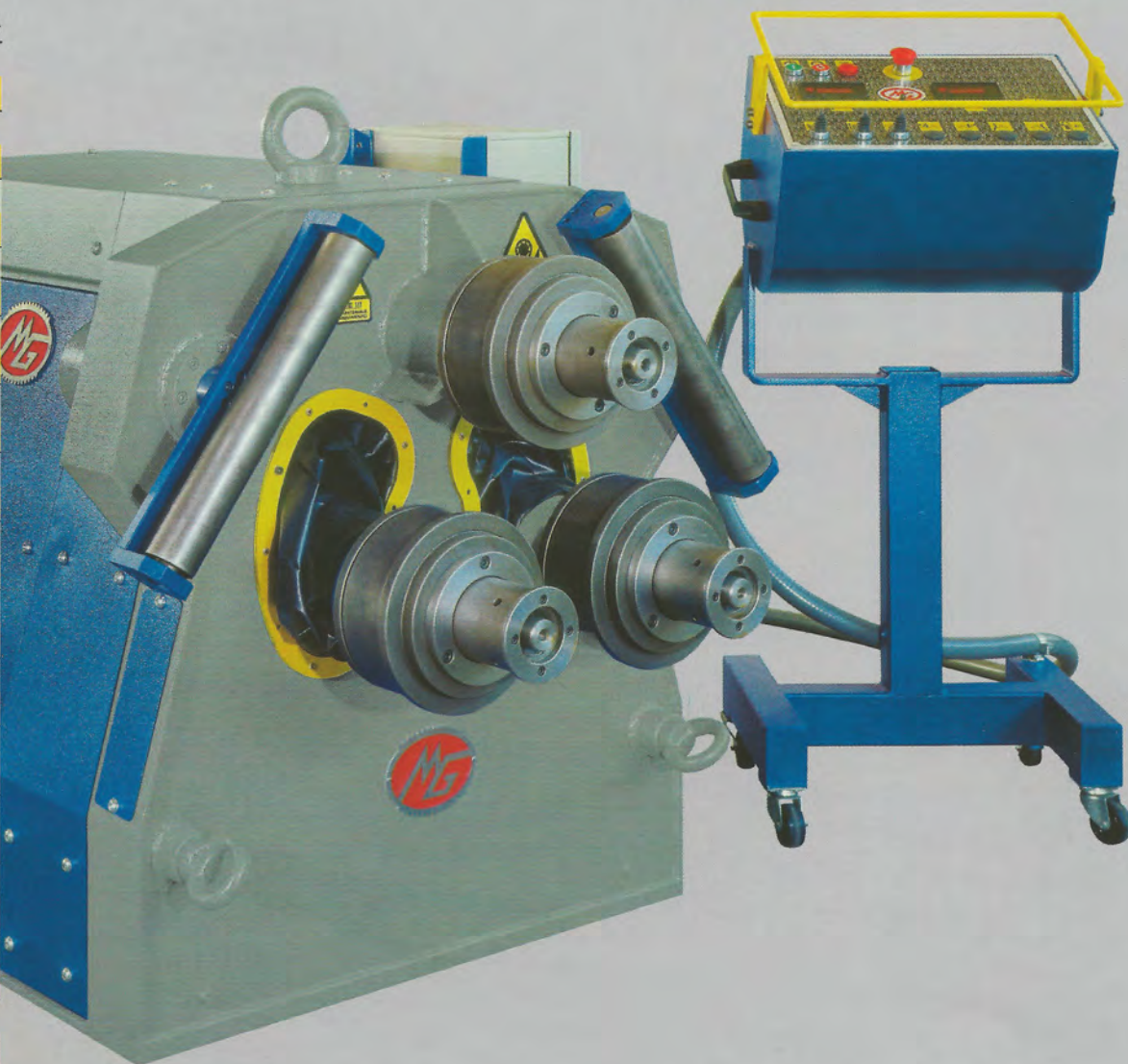
Usando la avanzada tecnología que ofrecen los cilindros de curvar chapa de 3 y 4 rodillos, el EQUIPO MG ha revolucionado el mercado con sus curvadoras de perfiles. Con un diseño basado en las características y componentes de los cilindros de curvar chapa, MG ha sido capaz de ofrecer máquinas más fuertes y con calidad y capacidades superiores a las que presentan otros competidores del mercado a un precio competitivo. Estructura rígida, electrosoldada y mecanizada en máquinas de control numérico para asegurar la mayor precisión. Tres ejes motorizados con motores hidráulicos independientes. De esta forma se eliminan transmisiones secundarias por engranajes, cadenas, elementos de sincronización y embragues. El rodillo superior es fijo, los dos inferiores son móviles y se desplazan describiendo un movimiento planetario. Dos rodillos laterales para la reducción de partes planas en los extremos del perfil. Rodamiento de rodillos (SKF o similar) para proporcionar la máxima rigidez. Motores hidráulicos unidos directamente a cada eje obteniéndose un alto rendimiento. Rulinas modulares, las cuales pueden ser combinadas para curvar la mayoría de los perfiles convencionales. Para el curvado de tubo, y ciertos trabajos es necesario pedir rulinas especiales.

LA TECHNOLOGIE

Ici se concentre toute la technologie de MG, déjà amplement mise au point et bien rodée dans le secteur des Rouleuses dans lequel notre compagnie est déjà une industrie leader mondial. Tout ce qui a rendu les rouleuses MG un produit unique dans son secteur et qui l'a fait apprécier dans le monde entier, est maintenant disponible aussi sur les cintreuses à profilés. Un parfait rapport entre Qualité, Performances et Prix. Trois rouleaux entraîneurs au dos lisse pour entraîner parfaitement le matériel. Deux rouleaux cintreurs au mouvement planétaire pour réduire le bord droit. Roulements à double rang de galets. Réducteurs épicycloïdaux montés directement sur les arbres pour éviter toute perte de puissance. Moteurs Hydrauliques montés directement sur chaque réducteur de façon à former un bloc unique: moteur, réducteur, arbre. Des outils modulaires peuvent être montés pour cintrer tous les profilés standard: pour cintrer des profilés spéciaux (tubes, tubes ronds, profilés a T, en H, I, U...) des outils spéciaux peuvent être commandés.

AR60M

TIPO -MODEL	AR60M	
	Dimensioni Dimensions	Ø Int. Min Inside Diameter
1	70 x 10 25 x 5	1.500 500
2	2 3/4" x 3/8" 2 1" x 0.2"	59" 20"
3	100 x 20	1.400
4	4" x 3/4"	55"
5	38	500
6	1-1/2"	20"
7	35	500
8	1-3/8"	20"
9	60 x 3	1.000
10	2-3/8" x 0.120"	40"
11	70 x 20 x 3	1.000
12	2-3/4" x 3/4" x 0.10"	40"
13	50 x 3	1.500
14	2" x 0.120"	59"
15	60 x 6 30 x 4	1.800 500
16	2-3/8" x 0.240" 1-1/8" x 0.157"	70" 20"
17	60 x 60 x 6 30 x 4	1.000 500
18	2-3/8" x 0.240" 1-1/8" x 0.157"	40" 20"
19	60	1.000
20	2-3/8"	40"
21	60	1.000
22	2-3/8"	40"
23	60	1.000
24	2-3/8"	40"
25	80x45	1.000
26	3-1/8" x 1-3/4"	40"
27	80x45	1.000
28	3-1/8" x 1-3/4"	40"
29	IPE	
30	HE	
31	UNP	
32	IPE	
33	HE	
Wcm ³ Max	25	
	25	
Velocità di rotolamento Inches / min speed	5	
	237	
Potenza Kw HP Power	3	
	4	
Ø alberi Shafts diameter	mm. "	60 2.375"
Ø rulli Rolls diameter	mm. "	215 8.46"
Peso Weight	Kg. Lbs.	920 2.026

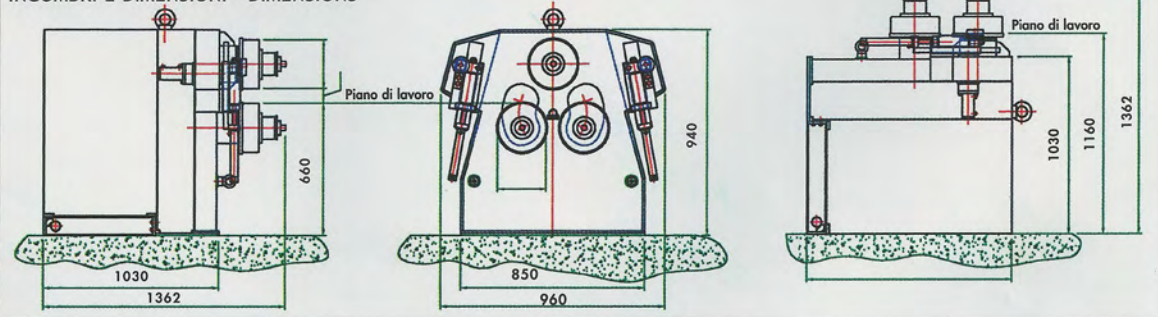


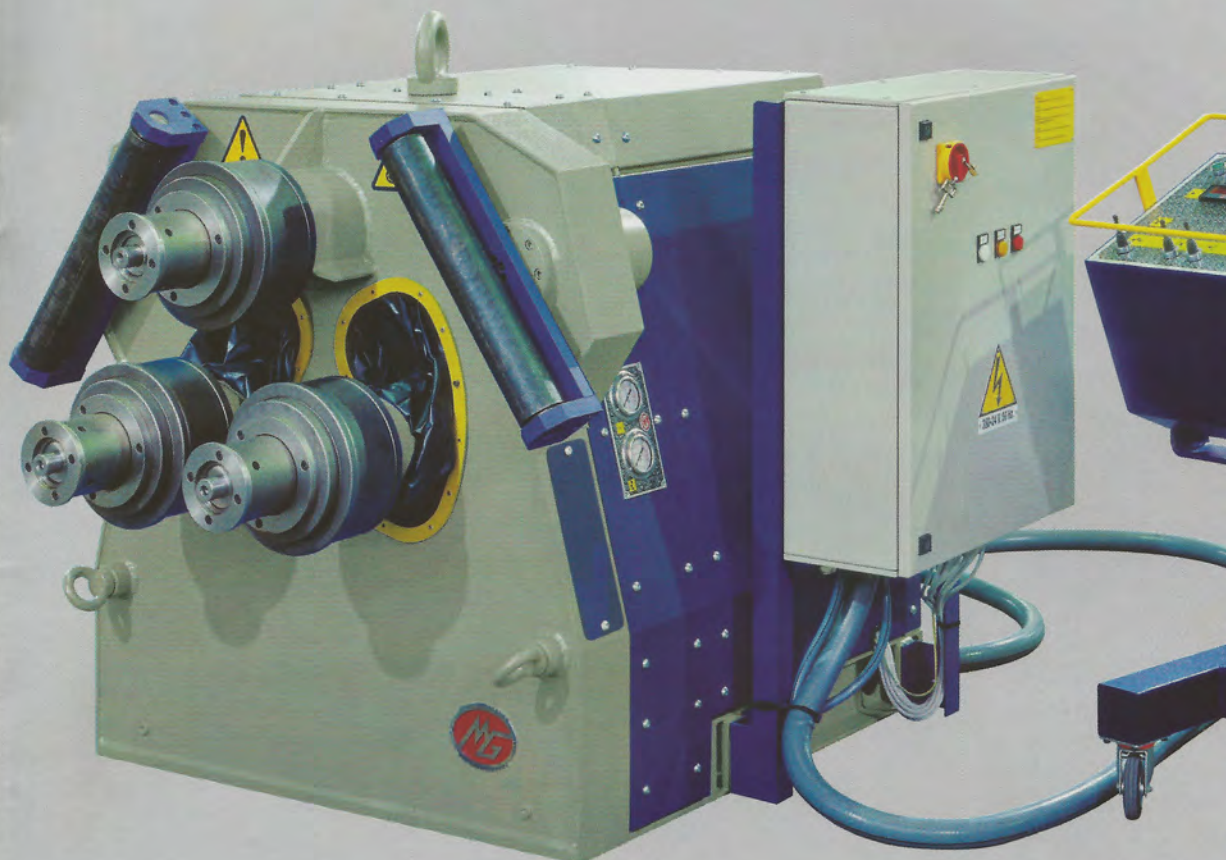
- I diametri ottenibili sono in relazione alla deformazione accettata.
- The smallest possible diameter is related on the accepted deformation.
- Der kleinste erreichbare Biegedurchmesser ist abhängig vom grad der Deformation, welche akzeptiert und zugelassen werden kann.
- El diámetro mínimo posible a obtener está en relación con la deformación aceptada.

LEGENDA

- Curvatura con rulli standard - Bending with standard rolls - Biegen mit Standardwalzen - Curvado con rullinas estandard - Cintrage avec rouleaux standard
- Un set rulli ogni diametro tubi - One set of rolls for each pipe diameter - Ein Walzensatz für jeden Rohrdurchmesser - Un set de rullinas para cada diámetro de tubo - Un set de rouleaux chaque diámetro de tube
- ★ Curvatura con attrezzatura speciale - Rolling with special tooling - Biegen mit Sonderwerkzeug - Curvado con herramienta especial - Cintrage avec outils spéciaux
- ▲ Per spessori sottili o raggi minimi sono richiesti rulli speciali - For thin parts or very small radii special rolls are needed - Diese Teile oder sehr kleine Durchmesser brauchen Sonderwerkzeuge - Se necesitan rullinas especiales siempre que la pared del perfil sea estrecha o el radio a obtener sea pequeño - Cintrage avec rouleaux spéciaux pour petits épaisseurs.
- ✱ Serie normale - Normal series - Serienausstattung - Serie normal - Serie normal

INGOMBRI E DIMENSIONI - DIMENSIONS





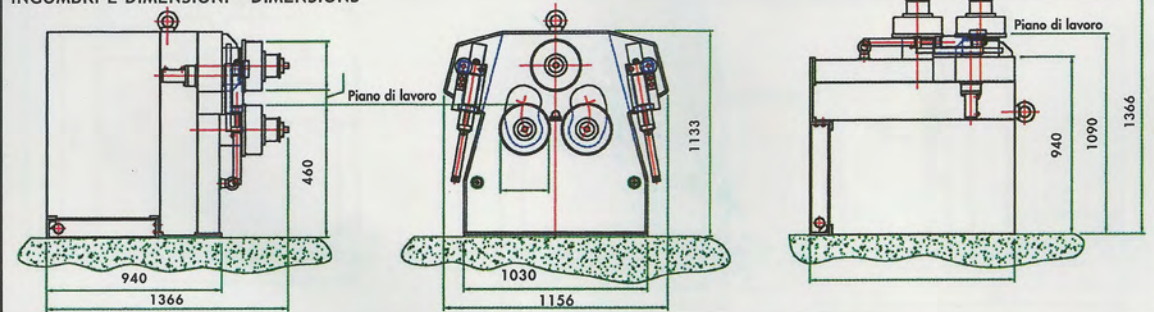
TIPO -MODEL	AR80M	
	Dimensioni Dimensions	Ø Int. Min Inside Diameter
1	90 x 15 80 x 18 3-9/16" x 1/2" 3-1/8" x 3/4"	1.500 800 59" 32"
2	120 x 30	800
3	50 2"	600 24"
4	60 2-3/8"	600 24"
5	88,9 x 3 3-1/2" x 0.120"	1.800 72"
6	90 x 10 3-9/16" x 3/8"	1.000 40"
7	70 x 70 x 4 2-3/4" x 2-3/4" x 0.157"	1.000 40"
8	80 x 10 30 x 4 3-1/8" x 3/8" 1-1/8" x 0.157"	1.800 460 72" 18"
9	70 x 8 30 x 4 2-3/4" x 3/8" 1-1/8" x 1-9/16"	1.000 460 35" 18"
10	80 x 9 3-1/8" x 0.354"	1.300 52"
11	80 x 9 3-1/8" x 0.354"	1.300 52"
12	80 x 9 3-1/8" x 0.354"	1.300 52"
13	120 4-5/8"	1.000 40"
14	120 4-5/8"	1.000 40"
15	120 INP	1.200 47"
16	HE	
17	UNP	
18	INP	
19	HE	
Wcm ³ Max	40 40	
Velocità di rotolamento Inches / min speed	5 237	
Potenza Kw HP Power	4 5.5	
Ø alberi Shafts diameter	mm. "	80 3.15"
Ø rulli Rolls diameter	mm. "	265 10.43"
Peso Weight	Kg. Lbs.	1.650 3.630"

- I diametri ottenibili sono in relazione alla deformazione accettata.
- The smallest possible diameter is related on the accepted deformation.
- Der kleinste erreichbare Biegedurchmesser ist abhängig vom grad der Deformation, welche akzeptiert und zugelassen werden kann.
- El diámetro mínimo posible a obtener está en relación con la deformación aceptada.

LEGENDA

- Curvatura con rulli standard - Bending with standard rolls - Biegen mit Standardwalzen - Curvado con rulinas estandard - Cintrage avec rouleaux standard
- Un set rulli ogni diametro tubi - One set of rolls for each pipe diameter - Ein Walzensatz für jeden Rohrdurchmesser - Un set de rulinas para cada diámetro de tubo - Un set de rouleaux chaque diametre de tube
- ★ Curvatura con attrezzatura speciale - Rolling with special tooling - Biegen mit Sonderwerkzeug - Curvado con herramienta especial - Cintrage avec outils spéciaux
- ▲ Per spessori sottili o raggi minimi sono richiesti rulli speciali - For thin parts or very small radii special rolls are needed - Diese Teile oder sehr kleine Durchmesser brauchen Sonderwerkzeuge - Se necesitan rulinas especiales siempre que la pared del perfil sea estrecha o el radio a obtener sea pequeño - Cintrage avec rouleaux speciaux pour petits épaisseurs.
- ✱ Serie normale - Normal series - Serianausstattung - Serie normal - Serie normal

INGOMBRI E DIMENSIONI - DIMENSIONS



AR110

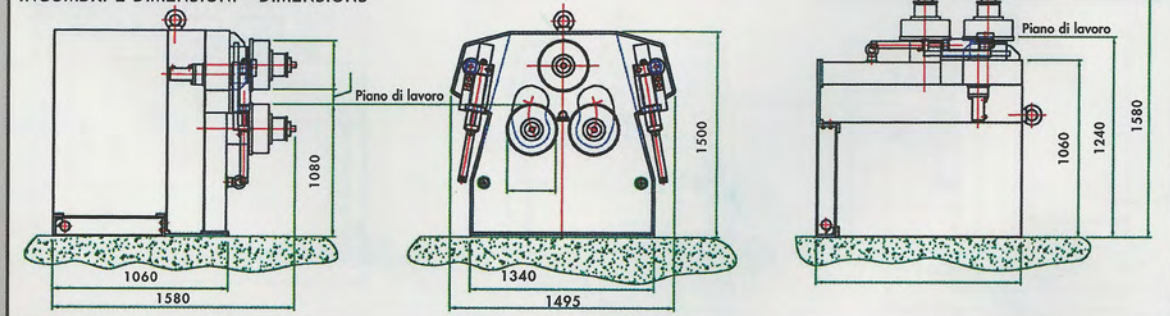
TIPO -MODEL	AR110	
	Dimensioni Dimensions	Ø Int. Min Inside Diameter
1	110 x 25 40 x 10 4-3/8" x 1" 1-9/16" x 3/8"	1.400 380 55" 15"
2	180 x 30 7" x 1-1/8"	1.000 40"
3	60 2-3/8"	1.200 47"
4	75 3"	750 30"
5	140 x 3 50 x 2 5-1/2" x 0.120" 2" x 0.08"	2.800 500 110" 20"
6	100 x 50 x 5 4" x 2" x 0.2"	1.200 47"
7	90 x 5 3-1/2" x 0.2"	2.000 79"
8	100 x 10 4" x 3/8"	2.000 79"
9	90 x 10 40 x 5 3-1/2" x 3/8" 1-9/16" x 0.2"	2.600 520 102" 50"
10	100 x 12 4" x 1/2"	1.600 63"
11	100 x 12 4" x 1/2"	1.600 63"
12	100 x 12 4" x 1/2"	1.600 63"
13	160 6-1/4"	1.200 47"
14	160 6-1/4"	1.200 47"
15	160 6-1/4"	2.000 78"
16	INP A - 140 B - 120 A - 5-1/2" B - 4-3/4"	A - 1.600 B - 1.600 A - 63" B - 63"
17	HE 100 4"	3.600 141"
18	UNP 100 4"	3.000 118"
19	INP HE B 120 4 - 3/4"	3.600 141"
Wcm ³ Max	157	157
Velocità di rotolamento Inches / min speed	5 237	
Potenza Kw HP Power	7,5 10	
Ø alberi Shafts diameter	mm. "	110 4.33"
Ø rulli Rolls diameter	mm. "	350 13.78"
Peso Weight	Kg. Lbs.	2.950 6.498"

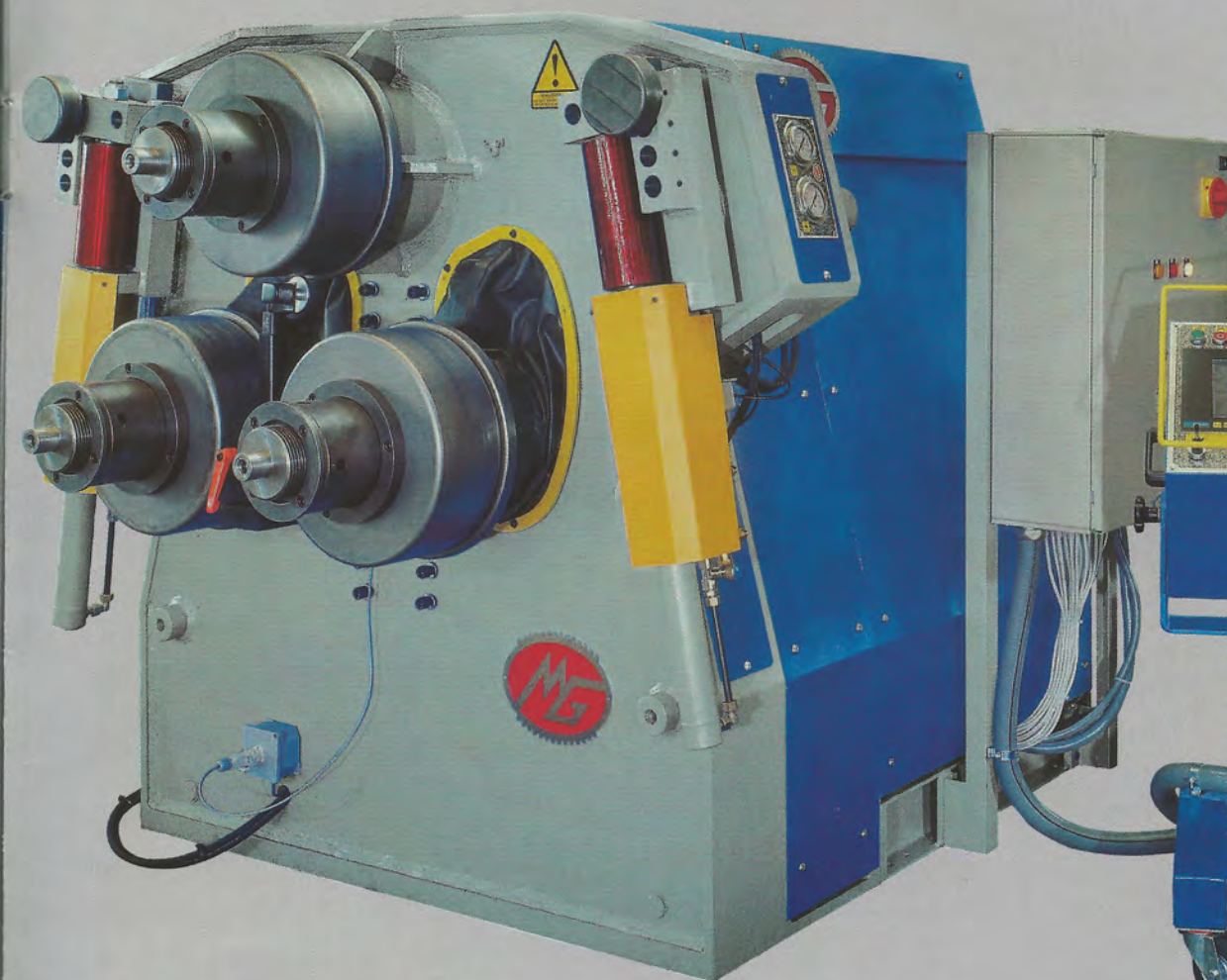
- I diametri ottenibili sono in relazione alla deformazione accettata.
- The smallest possible diameter is related on the accepted deformation.
- Der kleinste erreichbare Biegedurchmesser ist abhängig vom grad der Deformation, welche akzeptiert und zugelassen werden kann.
- El diámetro mínimo posible a obtener está en relación con la deformación aceptada.

LEGENDA

- Curvatura con rulli standard - Bending with standard rolls - Biegen mit Standardwalzen - Curvado con rullinas estandard - Cintrage avec rouleaux standard
- Un set rulli ogni diametro tubi - One set of rolls for each pipe diameter - Ein Walzensatz für jeden Rohrdurchmesser - Un set de rullinas para cada diámetro de tubo - Un set de rouleaux chaque diámetro de tube
- ★ Curvatura con attrezzatura speciale - Rolling with special tooling - Biegen mit Sonderwerkzeug - Curvado con herramienta especial - Cintrage avec outils spéciaux
- ▲ Per spessori sottili o raggi minimi sono richiesti rulli speciali - For thin parts or very small radii special rolls are needed - Diese Teile oder sehr kleine Durchmesser brauchen Sonderwerkzeuge - Se necesitan rullinas especiales siempre que la pared del perfil sea estrecha o el radio a obtener sea pequeño - Cintrage avec rouleaux spéciaux pour petits épaisseurs.
- ✱ Serie normale - Normal series - Serienausstattung - Serie normal - Serie normal

INGOMBRI E DIMENSIONI - DIMENSIONS





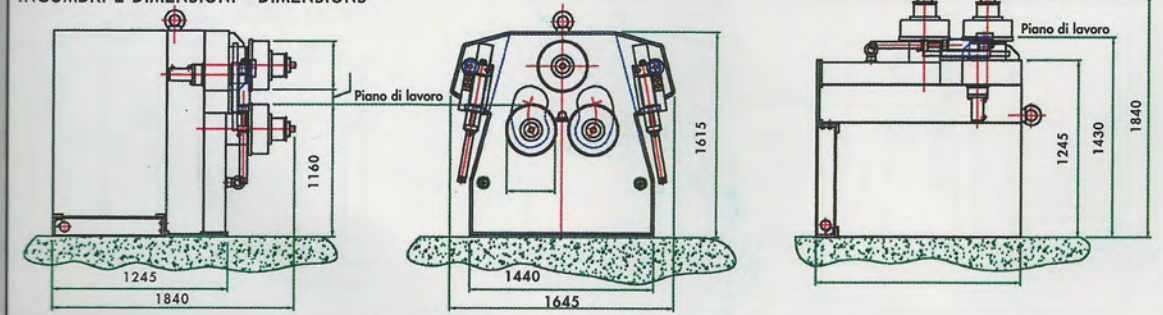
TIPO -MODEL	AR140	
	Dimensioni Dimensions	Ø Int. Min Inside Diameter
1	140 x 25 50 x 10	1.800 450
2	5 - 1/2 x 1" 2" x 3/8"	71" 17"
3	190 x 40	1.600
4	7-4/8" x 1-9/16"	63"
5	80	1.200
6	3-1/8"	47.5"
7	90	1.000
8	3-1/2"	40"
9	141,3 x 6,5 60 x 2	4.000 550
10	5 - 1/2 x 0.2" 2 - 3/8 x 0.120"	157" 21"
11	140 x 70 x 5	2.500
12	5-0/2" x 2-3/4" x 0.2"	98"
13	100 x 8	1.000
14	4" x 5/16"	40"
15	120 x 15	3.600
16	4-3/4" x 5/8"	142"
17	100 x 12	3.000
18	4" x 1/2"	118"
19	120 x 13	1.250
20	4-3/4" x 0.51"	50"
21	120 x 13	1.250
22	4-3/4" x 0.51"	50"
23	120 x 13	1.250
24	4-3/4" x 0.51"	50"
25	180	1.000
26	7"	40"
27	180	1.000
28	7"	40"
29	180	1.800
30	INP	7"
31	HE	A 180 B 160 M 120
32	UNP	A 7 B 6-1/4" M 4-3/4"
33	INP	120
34	HE	4-3/4"
35	UNP	180
36	HE	5.000
37	INP	7"
38	HE	197"
39	UNP	180
40	HE	5.000 4.500
41	INP	A 180 B 160 M 120
42	HE	A 7 B 6-1/4" M 4-3/4"

- I diametri ottenibili sono in relazione alla deformazione accettata.
- The smallest possible diameter is related on the accepted deformation.
- Der kleinste erreichbare Biegedurchmesser ist abhängig vom grad der Deformation, welche akzeptiert und zugelassen werden kann.
- El diámetro mínimo posible a obtener está en relación con la deformación aceptada.

LEGENDA

- Curvatura con rulli standard - Bending with standard rolls - Biegen mit Standardwalzen - Curvado con rutinas estandar - Cintrage avec rouleaux standard
- Un set rulli ogni diametro tubi - One set of rolls for each pipe diameter - Ein Walzensatz für jeden Rohrdurchmesser - Un set de rutinas para cada diámetro de tubo - Un set de rouleaux chaque diamètre de tube
- ★ Curvatura con attrezzatura speciale - Rolling with special tooling - Biegen mit Sonderwerkzeug - Curvado con herramienta especial - Cintrage avec outils spéciaux
- ▲ Per spessori sottili o raggi minimi sono richiesti rulli speciali - For thin parts or very small radii special rolls are needed - Diese Teile oder sehr kleine Durchmesser brauchen Sonderwerkzeuge - Se necesitan rutinas especiales siempre que la pared del perfil sea estrecha o el radio a obtener sea pequeño - Cintrage avec rouleaux spéciaux pour petits épaisseurs.
- ✱ Serie normale - Normal series - Serienausstattung - Serie normal - Serie normal

INGOMBRI E DIMENSIONI - DIMENSIONS



Wcm ³ Max	310
Velocità di rotolamento Inches / min speed	5 237
Potenza Kw HP Power	15 20
Ø alberi Shafts diameter	mm. " 140 5.51"
Ø rulli Rolls diameter	mm. " 400 15.75"
Peso Weight	Kg. Lbs. 4.000 8.810

AR160

TIPO -MODEL	AR160	
	Dimensioni Dimensions	Ø Int. Min Inside Diameter
1	150 x 40 50 X 10 6" x 1-9/16" 2" x 3/8"	1.500 500 59" 19.5"
2	240 x 50 9-3/8" x 2"	1.800 71"
3	95 3-3/4"	2.500 98.5"
4	110 4-3/8"	1.650 65"
5	168,3 x 7 60 X 2 6-5/8" x 1/4" 2-3/8" x 0.08"	3.000 550 118" 21"
6	180 x 70 x 8 7 x 2-5/8" x 5/16"	3.000 118"
7	125 x 10 5" x 3/8"	3.800 149.5"
8	150 x 12 6" x 1/2"	3.800 149.5"
9	120 x 10 4-3/4" x 3/8"	3.000 118"
10	150 6"	2.000 78"
11	150 6"	2.000 78"
12	150 6"	2.000 78"
13	240 9-7/16"	4.500 177"
14	240 9-7/16"	4.500 177"
15	240 9-7/16"	4.500 177"
16	INP A 200 B 200 M 140	3.000 3.000 2.400
17	HE A 8" B 8" M 5-1/2"	118" 118" 94"
18	UNP 7"	12.000 472"
19	INP A 200 B 180 M 100	8.000 8.000 6.000
	HE A 8" B 7" M 4"	315" 315" 236"
Wcm ³ Max	420	420
Velocità di rotolamento Inches / min speed	5 237	
Potenza Kw HP Power	18,5 25	
Ø alberi Shafts diameter	mm. "	160 6.30"
Ø rulli Rolls diameter	mm. "	485 19.10"
Peso Weight	Kg. Lbs.	6.800 14.980"

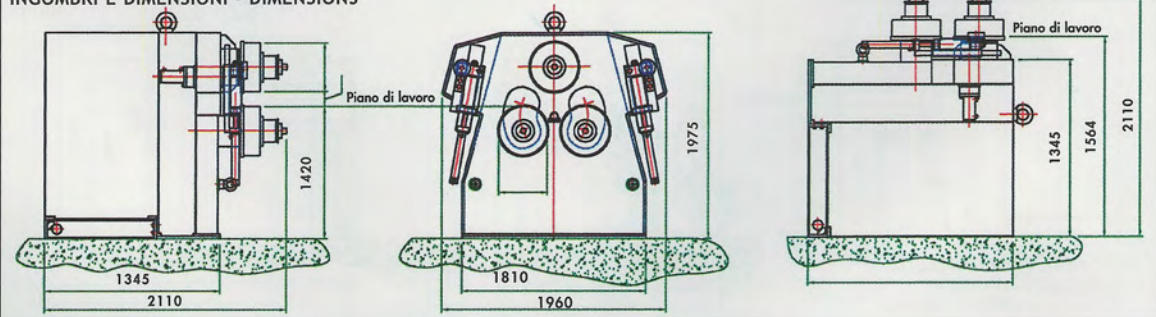


- I diametri ottenibili sono in relazione alla deformazione accettata.
- The smallest possible diameter is related on the accepted deformation.
- Der kleinste erreichbare Biegedurchmesser ist abhängig vom grad der Deformation, welche akzerptiert und zugelassen werden kann.
- El diámetro mínimo posible a obtener está en relación con la deformación aceptada.

LEGENDA

- Curvatura con rulli standard - Bending with standard rolls - Biegen mit Standardwalzen - Curvado con rullinas estandard - Cintrage avec rouleaux standard
- Un set rulli ogni diametro tubi - One set of rolls for each pipe diameter - Ein Walzensatz für jeden Rohrdurchmesser - Un set de rullinas para cada diámetro de tubo - Un set de rouleaux chaque diámetro de tube
- ★ Curvatura con attrezzatura speciale - Rolling with special tooling - Biegen mit Sonderwerkzeug - Curvado con herramienta especial - Cintrage avec outils spéciaux
- ▲ Per spessori sottili o raggi minimi sono richiesti rulli speciali - For thin parts or very small radii special rolls are needed - Diese Teile oder sehr kleine Durchmesser brauchen Sonderwerkzeuge - Se necesitan rullinas especiales siempre que la pared del perfil sea estrecha o el radio a obtener sea pequeño - Cintrage avec rouleaux speciaux pour petits épaisseurs.
- Serie normale - Normal series - Serianausstattung - Serie normal - Serie normal

INGOMBRI E DIMENSIONI - DIMENSIONS





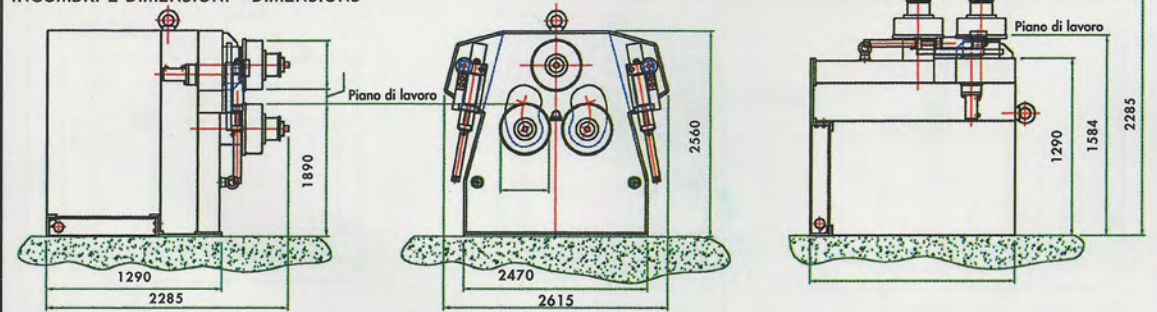
TIPO - MODEL		AR180	
		Dimensioni Dimensions	Ø Int. Min Inside Diameter
1		170 x 40 50 X 10 6-5/8" x 1-9/16" 2-3/8"	1.500 600 60" 24"
2		250 x 60	1.800
3		105	1.600
4		4"	64"
5		125	1.300
6		4-7/8"	52"
7		219,1 x 6,35 60 x 2 8-5/8" x 0.25" 2-3/8" x 0.08"	6.000 700 236.2" 28"
8		200 x 75 x 8	4.000
9		8" x 3" x 0.315"	157"
10		150 x 10	4.500
11		6" x 3/8"	177"
12		180 x 18	5.400
13		7" x 11/16"	212"
14		160 x 15	4.800
15		6-1/4" x 5/8"	189"
16		160 x 15	1.900
17		6-1/4" x 5/8"	74.8"
18		160 x 15	1.900
19		6-1/4" x 5/8"	74.8"
20		160 x 15	1.900
21		6-1/4" x 5/8"	74.8"
22		260	5.400
23		10-1/4"	212"
24		260	5.400
25		10-1/4"	212"
26		260	5.400
27		10-1/4"	212"
28		INP	10-1/4"
29		A 260 B 240 M 160	3.900 3.600 2.400
30		A 10-1/4" B 9-7/16" M 6-1/4"	133" 142" 94"
31		HE	10-1/4"
32		200	10.000
33		8"	394"
34		UNP	8"
35		220	10.000
36		INP	8-5/8"
37		8-5/8"	394"
38		A 280 B 260 M 140	20.000 18.000 9.000
39		A 11-1/4" B 10-1/4" M 5-9/16"	787" 709" 354"
40		HE	10-1/4"

- I diametri ottenibili sono in relazione alla deformazione accettata.
- The smallest possible diameter is related to the accepted deformation.
- Der kleinste erreichbare Biegedurchmesser ist abhängig vom grad der Deformation, welche akzeptiert und zugelassen werden kann.
- El diámetro mínimo posible a obtener está en relación con la deformación aceptada.

LEGENDA

- Curvatura con rulli standard - Bending with standard rolls - Biegen mit Standardwalzen - Curvado con rulinas estandar - Cintrage avec rouleaux standard
- Un set rulli ogni diametro tubi - One set of rolls for each pipe diameter - Ein Walzensatz für jeden Rohrdurchmesser - Un set de rulinas para cada diámetro de tubo - Un set de rouleaux chaque diamètre de tube
- ★ Curvatura con attrezzatura speciale - Rolling with special tooling - Biegen mit Sonderwerkzeug - Curvado con herramienta especial - Cintrage avec outils spéciaux
- ▲ Per spessori sottili o raggi minimi sono richiesti rulli speciali - For thin parts or very small radii special rolls are needed - Diese Teile oder sehr kleine Durchmesser brauchen Sonderwerkzeuge - Se necesitan rulinas especiales siempre que la pared del perfil sea estrecha o el radio a obtener sea pequeño - Cintrage avec rouleaux spéciaux pour petits épaisseurs.
- ✱ Serie normale - Normal series - Serienausstattung - Serie normal - Serie normal

INGOMBRI E DIMENSIONI - DIMENSIONS



Wcm ³ Max		1.100
		1.100
Velocità di rotolamento Inches / min speed		5
		237
Potenza Kw HP Power		22
		30
Ø alberi	mm.	190
Shafts diameter	"	7.48"
Ø rulli	mm.	580
Rolls diameter	"	22.84"
Peso	Kg.	13.200
Weight	Lbs.	29.075"

AR200

TIPO -MODEL	AR200	Dimensioni Dimensions	Ø Int. Min Inside Diameter
1		180 x 45	2.200
		7" x 1-3/4"	86"
2		280 x 60	2.300
		11" x 2-3/8"	90"
3		115	3.400
		4-5/8"	134"
4		135	2.000
		5-5/16"	79"
5		273 x 9	8.000
		10-3/4" x 0.354"	315"
6		200 x 100 x 8	6.000
		8" x 4" x 5/16"	236"
7		180 x 12	6.000
		7" x 1/2"	212"
8		200 x 200 x 20	5.400
		8" x 8" x 3/4"	212"
9		180 x 180 x 18	5.400
		7" x 7" x 3/4"	212"
10		200	6.300
		8"	248"
11		200	6.300
		8"	248"
12		200	6.300
		8"	248"
13		280	6.300
		11"	248"
14		280	6.300
		11"	248"
15		280	7.500
		11"	295"
16		A 300 B 280 M 240	9.000 8.400 7.200
		A 11-7/8" B 11" M 9-7/16"	354" 330" 283"
17		220	12.000
		8-5/8"	472"
18		260	12.000
		10-1/4"	472"
19		A 320 B 300 M 180	32.000 18.000 12.000
		A 12-1/2" B 11-7/8" M 7"	1.260" 709" 472"
Wcm ³ Max		1.860	
		1.860	
Velocità di rotolamento Inches / min speed		5	237
Potenza Kw HP Power		30	40
Ø alberi Shafts diameter	mm. "	210 8.27"	
Ø rulli Rolls diameter	mm. "	650 25.60"	
Peso Weight	Kg. Lbs.	24.000 52.800"	

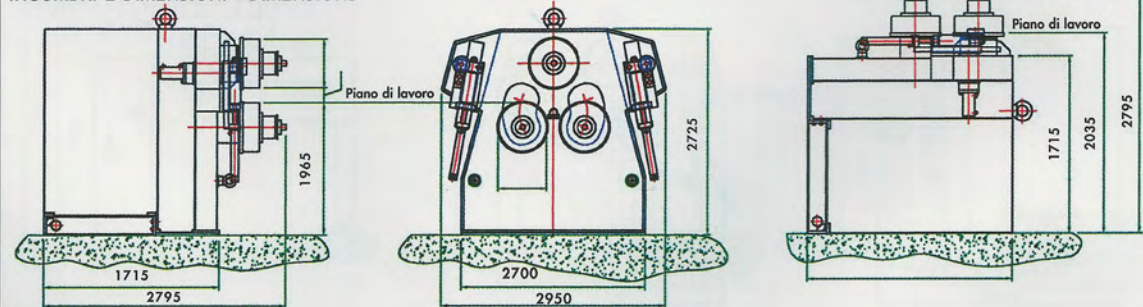


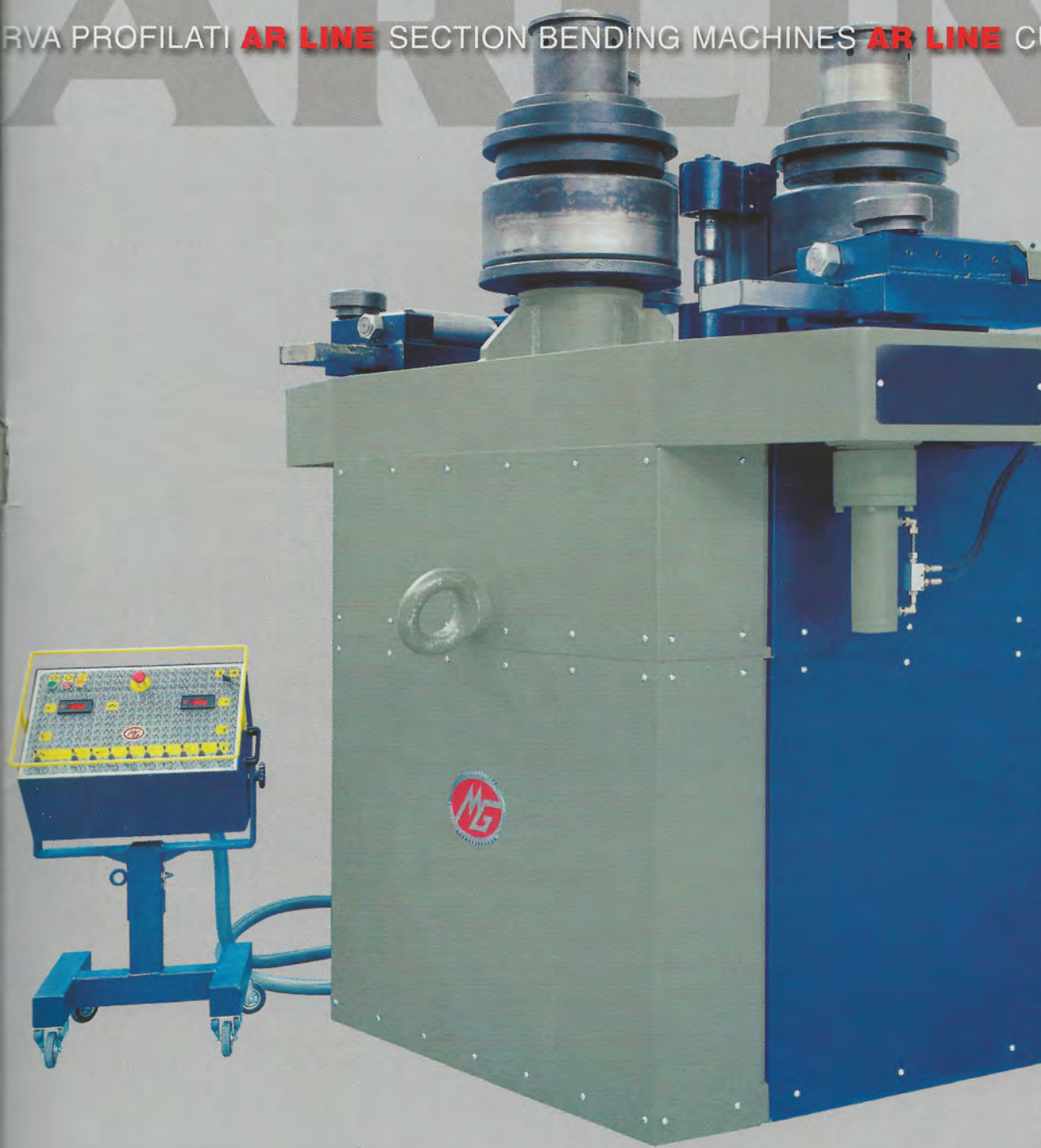
- I diametri ottenibili sono in relazione alla deformazione accettata.
- The smallest possible diameter is related on the accepted deformation.
- Der kleinste erreichbare Biegedurchmesser ist abhängig vom grad der Deformation, welche akzeptiert und zugelassen werden kann.
- El diámetro mínimo posible a obtener está en relación con la deformación aceptada.

LEGENDA

- Curvatura con rulli standard - Bending with standard rolls - Biegen mit Standardwalzen - Curvado con rullinas estandar - Cintrage avec rouleaux standard
- Un set rulli ogni diametro tubi - One set of rolls for each pipe diameter - Ein Walzensatz für jeden Rohrdurchmesser - Un set de rullinas para cada diámetro de tubo - Un set de rouleaux chaque diámetro de tube
- ★ Curvatura con attrezzatura speciale - Rolling with special tooling - Biegen mit Sonderwerkzeug - Curvado con herramienta especial - Cintrage avec outils spéciaux
- ▲ Per spessori sottili o raggi minimi sono richiesti rulli speciali - For thin parts or very small radii special rolls are needed - Diese Teile oder sehr kleine Durchmesser brauchen Sonderwerkzeuge - Se necesitan rullinas especiales siempre que la pared del perfil sea estrecha o el radio a obtener sea pequeño - Cintrage avec rouleaux spéciaux pour petits épaisseurs.
- ✱ Serie normale - Normal series - Serienausstattung - Serie normal - Serie normal

INGOMBRI E DIMENSIONI - DIMENSIONS





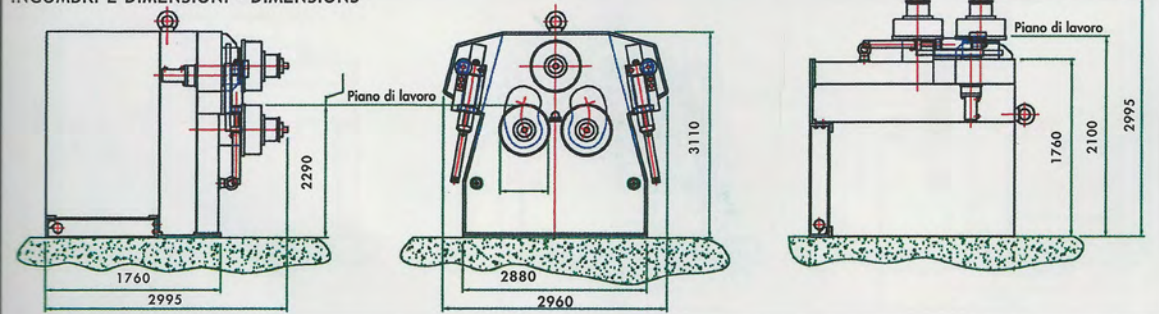
TIPO -MODEL	Dimensioni Dimensions	Ø Int. Min Inside Diameter
1	200 x 50 8" x 2"	2.000 79"
2	300 x 60 11-7/8" x 2-3/8"	2.600 102"
3	125 4 7/8"	2.000 78.7"
4	150 6"	2.200 86"
5	355,6 x 5,33 14" x 0.21"	10.200 401"
6	230 x 100 x 10 9" x 4" x 3/8"	4.000 157"
7	200 x 200 x 18 8" x 8" x 3/4"	6.000 236"
8	200 x 200 x 20 8" x 8" x 3/4"	6.000 236"
9	180 x 180 x 20 7" x 7" x 3/4"	5.400 212"
10	225 x 20 8.85" x 3/4"	3.400 134"
11	225 x 20 8.85" x 3/4"	3.400 134"
12	225 x 20 8.85" x 3/4"	3.400 134"
13	300 11-7/8"	7.200 283"
14	300 11-7/8"	7.200 283"
15	300 11-7/8"	7.000 275"
16	INP A 360 B 340 M 240	8.000 8.000 5.200
17	HE A 14-1/8" B 13-3/8" M 9-7/16"	314" 314" 204"
18	UNP 260 10-1/4"	10.000 394"
19	INP 300 11-7/8"	13.000 512"
20	HE A 360 B 320 M 200	22.000 32.000 12.000
21	HE A 14-1/8" B 12-1/2" M 8"	866" 1260" 472"

- I diametri ottenibili sono in relazione alla deformazione accettata.
- The smallest possible diameter is related on the accepted deformation.
- Der kleinste erreichbare Biegedurchmesser ist abhängig vom grad der Deformation, welche akzeptiert und zugelassen werden kann.
- El diámetro mínimo posible a obtener está en relación con la deformación aceptada.

LEGENDA

- Curvatura con rulli standard - Bending with standard rolls - Biegen mit Standardwalzen - Curvado con rullinas estandard - Cintrage avec rouleaux standard
- Un set rulli ogni diametro tubi - One set of rolls for each pipe diameter - Ein Walzensatz für jeden Rohrdurchmesser - Un set de rullinas para cada diámetro de tubo - Un set de rouleaux chaque diámetro de tube
- ★ Curvatura con attrezzatura speciale - Rolling with special tooling - Biegen mit Sonderwerkzeug - Curvado con herramienta especial - Cintrage avec outils spéciaux
- ▲ Per spessori sottili o raggi minimi sono richiesti rulli speciali - For thin parts or very small radii special rolls are needed - Diese Teile oder sehr kleine Durchmesser brauchen Sonderwerkzeuge - Se necesitan rullinas especiales siempre que la pared del perfil sea estrecha o el radio a obtener sea pequeño - Cintrage avec rouleaux spéciaux pour petits épaisseurs.
- ✱ Serie normale - Normal series - Serienausstattung - Serie normal - Serie normal

INGOMBRI E DIMENSIONI - DIMENSIONS



Wcm ³ Max	2.400
Velocità di rotolamento Inches / min speed	5 237
Potenza Kw HP Power	45 60
Ø alberi Shafts diameter	mm. " 250 9.84"
Ø rulli Rolls diameter	mm. " 680 26.77"
Peso Weight	Kg. Lbs. 29.000 63.800

AR300

TIPO - MODEL		AR300	
		Dimensioni Dimensions	Ø Int. Min Inside Diameter
1		250 x 70 80 X 10	2.200 1.000
2		9-7/8" x 2-3/4" 3-1/8" x 3/8"	86" 40"
3		320 x 80	6.000
4		12-1/4" x 3-1/8"	236"
5		160	4.500
6		6-1/4"	177"
7		200	5.400
8		8"	212"
9		368,8 x 8	10.200
10		14-1/2" x 5/16"	401"
11		250 x 125 x 12	12.000
12		9-7/8" x 4-7/8" x 1/2"	472"
13		225 x 12	6.800
14		6-7/8" x 1/2"	267"
15		200 x 25	6.000
16		8" x 1"	236"
17		200 x 20	6.000
18		8" x 3/4"	236"
19		250	7.500
20		9-7/8"	295"
21		250	7.500
22		9-7/8"	295"
23		250	7.500
24		9-7/8"	295"
25		300	7.500
26		11-7/8"	295"
27		300	7.500
28		11-7/8"	295"
29		330	7.500
30		13"	295"
31		A 400 B 360 M 260	13.500 10.800 7.200
32		A 15-3/4" B 14-1/8" M 10-1/4"	531" 223" 283"
33		300	20.000
34		11-7/8"	787"
35		420	30.000
36		16-1/2"	1.181"
37		A 440 B 420 M 240	32.000 25.000 15.000
38		A 17-3/8" B 16-1/2" M 9-7/16"	1.260" 984" 591"
Wcm ³ Max		3.500	
		3.500	
Velocità di rotolamento Inches / min speed		5 237	
Potenza Kw HP Power		56 76	
Ø alberi mm. Shafts diameter "		300 11.81"	
Ø rulli mm. Rolls diameter "		770 31.50"	
Peso Kg. Weight Lbs.		36.500 80.470	

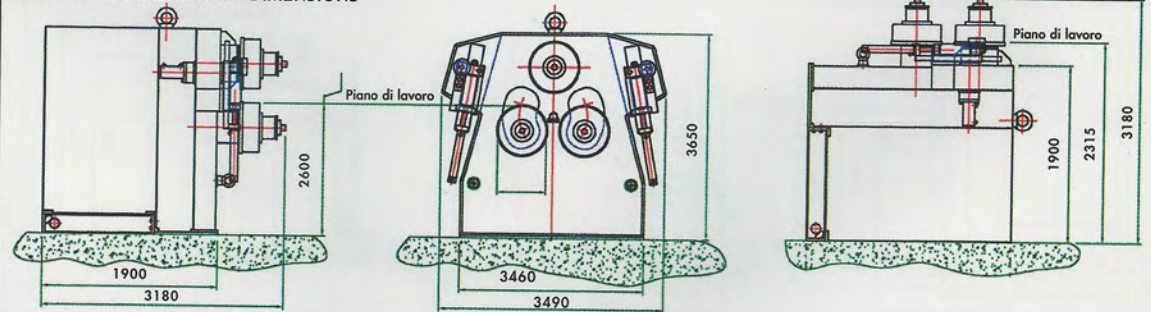


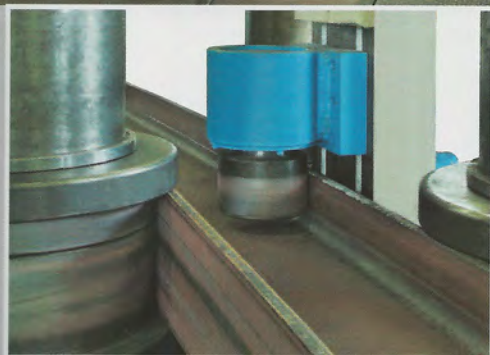
- I diametri ottenibili sono in relazione alla deformazione accettata.
- The smallest possible diameter is related on the accepted deformation.
- Der kleinste erreichbare Biegedurchmesser ist abhängig vom grad der Deformation, welche akzeptiert und zugelassen werden kann.
- El diámetro mínimo posible a obtener está en relación con la deformación aceptada.

LEGENDA

- Curvatura con rulli standard - Bending with standard rolls - Biegen mit Standardwalzen - Curvado con rullinas estandard - Cintrage avec rouleaux standard
- Un set rulli ogni diametro tubi - One set of rolls for each pipe diameter - Ein Walzensatz für jeden Rohrdurchmesser - Un set de rullinas para cada diámetro de tubo - Un set de rouleaux chaque diámetro de tube
- ★ Curvatura con attrezzatura speciale - Rolling with special tooling - Biegen mit Sonderwerkzeug - Curvado con herramienta especial - Cintrage avec outils spéciaux
- ▲ Per spessori sottili o raggi minimi sono richiesti rulli speciali - For thin parts or very small radii special rolls are needed - Diese Teile oder sehr kleine Durchmesser brauchen Sonderwerkzeuge - Se necesitan rullinas especiales siempre que la pared del perfil sea estrecha o el radio a obtener sea pequeño - Cintrage avec rouleaux spéciaux pour petits épaisseurs.
- ✱ Serie normale - Normal series - Serienausstattung - Serie normal - Serie normal

INGOMBRI E DIMENSIONI - DIMENSIONS





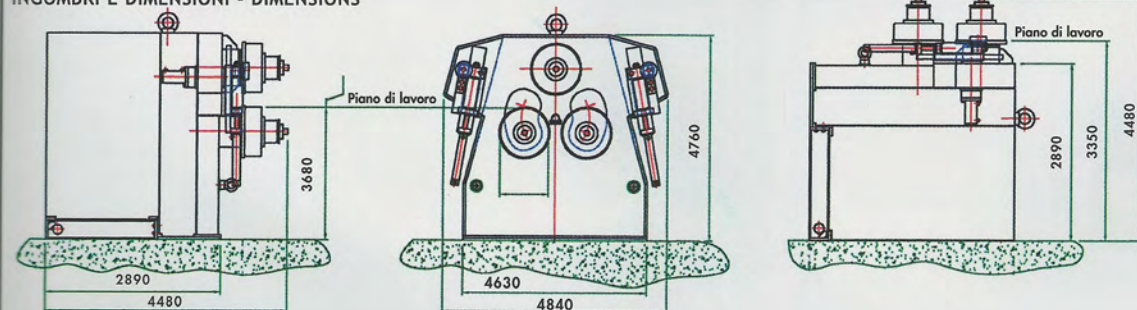
TIPO -MODEL	AR360	
	Dimensioni Dimensions	Ø Int. Min Inside Diameter
1	300 x 80 11-7/8" x 3-1/8"	2.500 98"
2	400 x 100 15-3/4" x 4"	5.000 196"
3	200 8"	3.000 118"
4	230 9"	6.900 271"
5	508 x 12 20" x 1/2"	16.000 629"
6	300 x 100 x 8 11-7/8" x 4" x 5/16"	16.000 52.6"
7	220 x 10 8-5/8" x 3/8"	8.000 26.32"
8	200 x 200 x 28 8" x 8" x 1-1/8"	6.000 236"
9	200 x 200 x 28 8" x 8" x 1-1/8"	6.000 236"
10	300 11-7/8"	9.000 354"
11	300 11-7/8"	9.000 354"
12	300 11-7/8"	9.000 354"
13	400 15-3/4"	9.000 354"
14	400 15-3/4"	9.000 354"
15	600 23-5/8"	18.000 708"
16	INP A 400 B 400 15-3/4" 15-3/4"	9.000 9.000 354" 354"
17	UNP 23-5/8"	600 40.000 1575"
18	INP 23-5/8"	600 40.000 1575"
19	HE A 25-1/2" B 23-5/8" M 11-7/8"	80.000 60.000 18.000 3.150" 2.362" 709"

- I diametri ottenibili sono in relazione alla deformazione accettata.
- The smallest possible diameter is related to the accepted deformation.
- Der kleinste erreichbare Biegedurchmesser ist abhängig vom grad der Deformation, welche akzeptiert und zugelassen werden kann.
- El diámetro mínimo posible a obtener está en relación con la deformación aceptada.

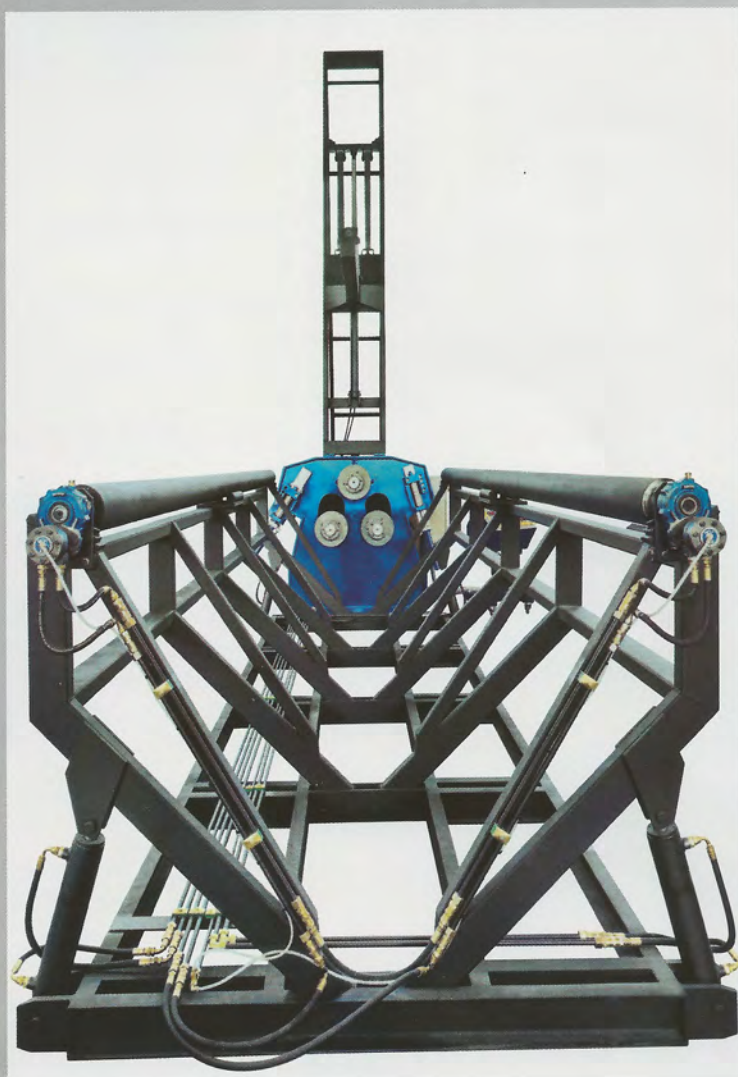
LEGENDA

- Curvatura con rulli standard - Bending with standard rolls - Biegen mit Standardwalzen - Curvado con rullinas estandard - Cintrage avec rouleaux standard
- Un set rulli ogni diametro tubi - One set of rolls for each pipe diameter - Ein Walzensatz für jeden Rohrdurchmesser - Un set de rullinas para cada diámetro de tubo - Un set de rouleaux chaque diamètre de tube
- ★ Curvatura con attrezzatura speciale - Rolling with special tooling - Biegen mit Sonderwerkzeug - Curvado con herramienta especial - Cintrage avec outils spéciaux
- ▲ Per spessori sottili o raggi minimi sono richiesti rulli speciali - For thin parts or very small radii special rolls are needed - Diese Teile oder sehr kleine Durchmesser brauchen Sonderwerkzeuge - Se necesitan rullinas especiales siempre que la pared del perfil sea estrecha o el radio a obtener sea pequeño - Cintrage avec rouleaux speciaux pour petits épaisseurs.
- ✱ Serie normale - Normal series - Serienausstattung - Serie normal - Serie normal

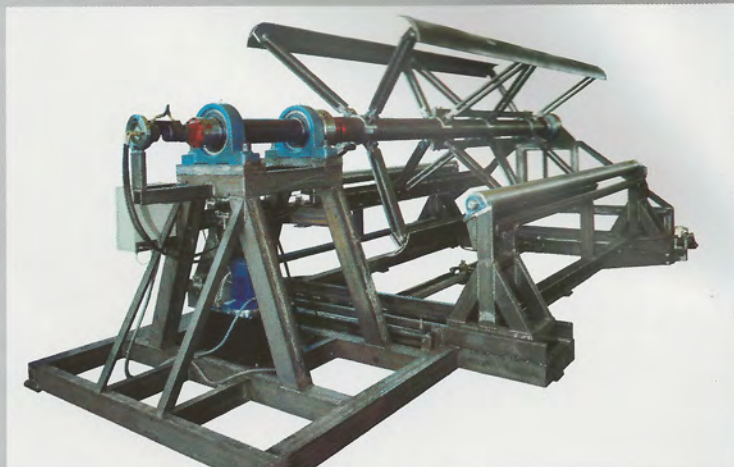
INGOMBRI E DIMENSIONI - DIMENSIONS



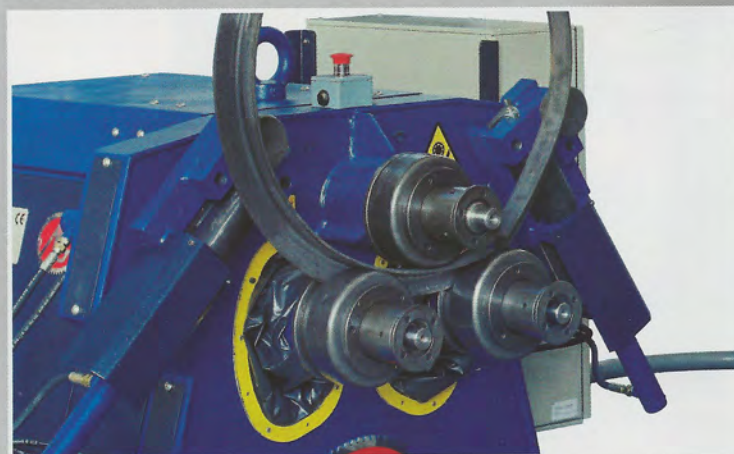
Wcm ³ Max	5.560
	5.560
Velocità di rotolamento Inches / min speed	5 237
Potenza Kw HP Power	75 102
Ø alberi mm. Shafts diameter "	360 14.17"
Ø rulli mm. Rolls diameter "	800 31.50"
Peso Kg. Weight Lbs.	60.000 132.280



Attrezzatura per calandratura spirali
Tooling for spiral bending
Werkzeug für Spiralbiegen
Herramienta para el curvado de espirales
Outillage pour cintrage de spirales



Attrezzatura per saldatura spirali
Tooling for spiral welding
Werkzeug für Spiralschweißen
Util especial para soldado de espirales
Outillage pour soudure de spirales



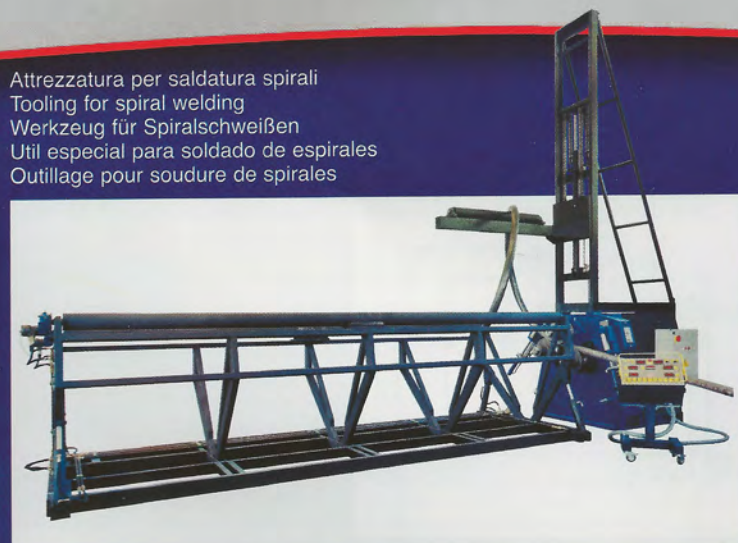
Guide laterali idrauliche a movimento 3D su AR60 e AR80.
Standard sugli altri modelli.

3D movement hydraulic side guides on AR60 and AR80.
Standard on all the other models

Stützwälzen mit hydraulischer 3-D-Verstellung für AR060 und AR080
(Standard bei allen anderen Modellen)

Correctores laterales hidráulicos con movimiento tridimensional para los
modelos AR60 y AR80. Estándar en el resto de los modelos

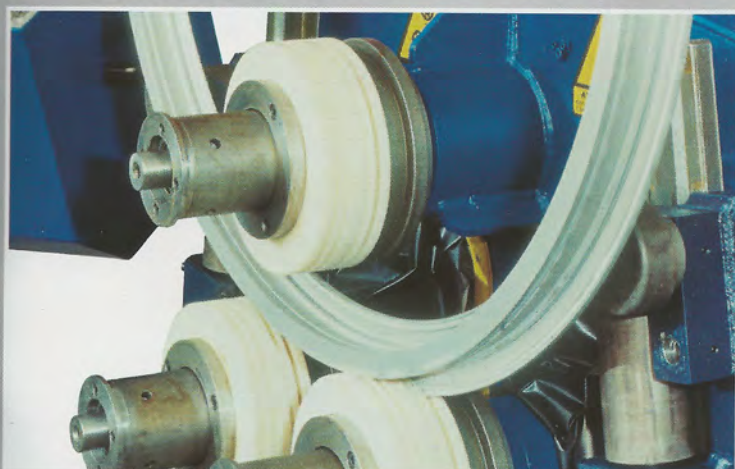
Guidage latéral hydraulique tridimensionnel en option sur les AR60 et AR80.
Standard sur autres modèles



Attrezzatura per saldatura spirali
Tooling for spiral welding
Werkzeug für Spiralschweißen
Util especial para soldado de espirales
Outillage pour soudure de spirales



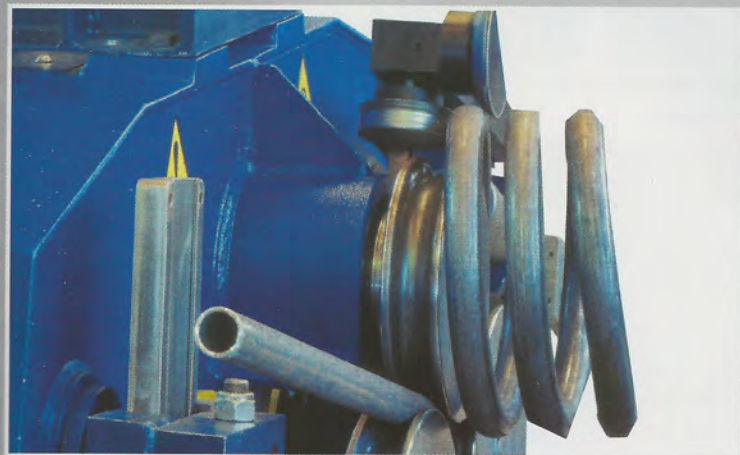
Atrezzo di trazione e compressione
Traction and compression tooling
Zug- und Stützwerkzeuge
Herramienta de tracción y compresión
Outil de traction et compression



Rulli in nylon per profili in alluminio
Nylon rolls for aluminum profiles
Plastikwalzen für Aluminuipprofile
Rulinas de nylon para el curvado de perfiles de aluminio
Rouleaux en Nylon pour profilés en Aluminium



Macchina speciale per spirali
Special machine for spirals
Sondermaschine für Spiralen
Máquina especial para el curvado de espirales
Machine spéciale pour spirales



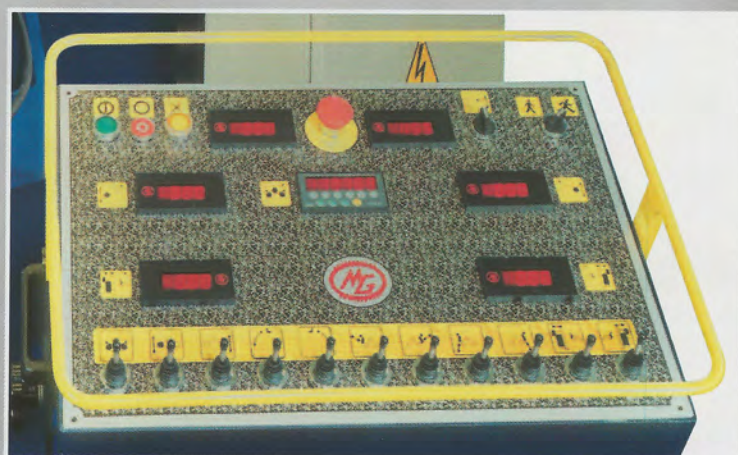
Estensione guida laterale per spirali di piccolo diametro
Rulli sagomati per tubo

Side guide extension for small diameter spirals
Shaped rolls for tubes

Stützwälzenverlängerung für sehr kleine Durchmesser -
Walzensatz für Hohlprofile (Rohre)

Correctores laterales extensibles para espirales de pequeños diámetros
Rulinas para curvado de tubos.

Guidage latéral allongeable pour spirales petit diamètre
Rouleaux façonnés pour cintrage de tube rond



Visualizzatori di quota su tutti i movimenti a richiesta
Digital readouts on all movements (upon request).
Digitalanzeigen für alle Verstellwege (Option)
Visualizadores digitales de cota para todos los movimientos (bajo pedido)
Visualiseurs digital des cotes sur toutes les mouvements

Guide laterali idrauliche (AR 60 - AR 80)
3D movement hydraulic side
guides on AR60 and AR80.

Stützwälzen mit hydraulischer
3-D-Verstellung für AR060 und AR080

Correctores laterales hidráulicos con
movimiento tridimensional para
los modelos AR60 y AR80.

Guidage lateral hydraulique
tridimensionnel à option sur AR60 et AR80.



Misuratore di raggi
Radius measuring tool
Radius-Messinstrument
Herramienta de medición del radio
Mesureur électronique des rayons de cintrage



CONTROLLO NUMERICO TOUCH COMMAND



CONTROLLO NUMERICO "TOUCH COMMAND"

Il controllo numerico MG TOUCH COMMAND è l'ultimo risultato del progetto continuo di innovazione della MG. È la soluzione più avanzata per la calandratura automatica, la più flessibile ed adattabile alle esigenze del cliente. Grazie allo schermo tattile, tutte le funzioni sono estremamente semplificate e velocemente eseguibili. Possibilità illimitata di memorizzazione programmi: grandi prestazioni con un sistema rapido e di facile utilizzazione anche per un operatore non esperto. Sistema automatico per creare nuovi programmi basato sulla geometria della macchina: sarà semplicemente necessario introdurre i parametri ed il Software creerà il programma per riprodurre un cerchio, una cisterna, un'ellisse o una spirale e molte altre figure libere. Naturalmente, per la creazione dei programmi, è utilizzabile anche l'opzione in Auto - apprendimento: sarà sufficiente confermare le operazioni già eseguite e il software riprodurrà tutti i passi già realizzati dall'operatore. Possibilità di creare un archivio di profili e materiali praticamente illimitata. Con il menu Extra si potranno inoltre gestire più livelli di sicurezza, selezionare la lingua desiderata, gestire più utilizzatori, nonché modificare parametri e configurazioni.

- Display LCD TFT 15" • Tastiera Touch Screen applicata sul display • Scheda CPU Intel Mobile® 1,5 GHz
- 2 USB port. 2.0 / LAN port / PS2 port. / Serial port. • Hard disc 80GB o superiore 7200RPM

"TOUCH COMMAND" NUMERICAL CONTROL

The Numerical Control MG TOUCH COMMAND is the last result of MG continuous innovating project & development. An advanced solution for the automatic bending, flexible and fully expandable. Thanks to the touch-screen, all selecting, writing and function operations will be extremely simplified and easily understandable. Possibility of unlimited programs storage on hard drive and great performances with a very fast user friendly system. Automatic system to create a new program extremely easy. Just entering the parameters, the software creates the program to bend a circle, a tank, an ellipse or a snail and a lot of free shapes, working on the mechanical geometry of the machine. The option to create a program in manual mode display is of course available working in Auto-teaching. Simply by confirming all operations done, the CNC can automatically re-run all the steps previously set by the operator. Possibility to create boundless Libraries of materials - Availability of some utility pages, different levels of protection and selection among the available languages.

- TFT 15" LCD Display • Touch Screen display keyboard • CPU card with 1.5 GHz Intel Mobile®
- 2 USB port. 2.0 / LAN port / PS2 port. / Serial port. • 80 GB or more hard disc (7200 RPM)

CNC-STEUERUNG TOUCH COMMAND

Die CNC-Steuerung Touch Command ist die neueste Entwicklung von MG s.r.l. Eine ausgereifte Lösung für vollautomatisches Profilbiegen, flexible und umfangreich. Dank des berührungintensiven Bildschirms (Touch Screen) ist die Auswahl von Funktionen und die Eingabe von Werten extrem einfach. Die 40GB Festplatte reicht für weit über 10.000 verschiedene Produktions-Programme. Einfache Programmierung von verschiedenen Biegeaufgaben wie Zylinder, Halbschalen, Ellipsen, Spiralen und andere Mehrradien-Formen. Das System fragt verschiedene Parameter zur Qualität, Dicke und Abmessungen der Biegeform (Durchmesser und Radien) ab und erstellt aus diesen Angaben das Produktionsprogramm auf Basis der Maschinendaten. Natürlich kann die Maschine auch ganz manuell über die Joisticks gefahren werden. Eine Programmerstellung durch teach-in (manuelles Fahren und abspeichern der Werte) ist ebenfalls möglich. Ein durch teach-in erstelltes Programm fährt in der Wiederholung ohne Einschränkung wie ein automatisch erstelltes Biegeprogramm. Des weiteren kann in der Steuerung eine Materialbibliothek mit den kundeneigenen Blechen angelegt werden. Das Biegeverhalten der eingesetzten Materialien wird optimal beim Programmieren umgesetzt. Als weitere Option gibt es die Auswahl verschiedener Sprachen auf der Bedieneroberfläche und die Sicherung von Arbeitsbereichen durch Passwort.

- TFT 15" LCD Display • Touch Screen Bildschirmoberfläche • CPU Karte mit 1.5 GHz Intel Mobile®
- 2 USB port. 2.0 / LAN port. / PS2 port. / Serial port. • 80 GB Festplatte (7200 RPM)

CONTROL NUMÉRICO "TOUCH COMMAND"

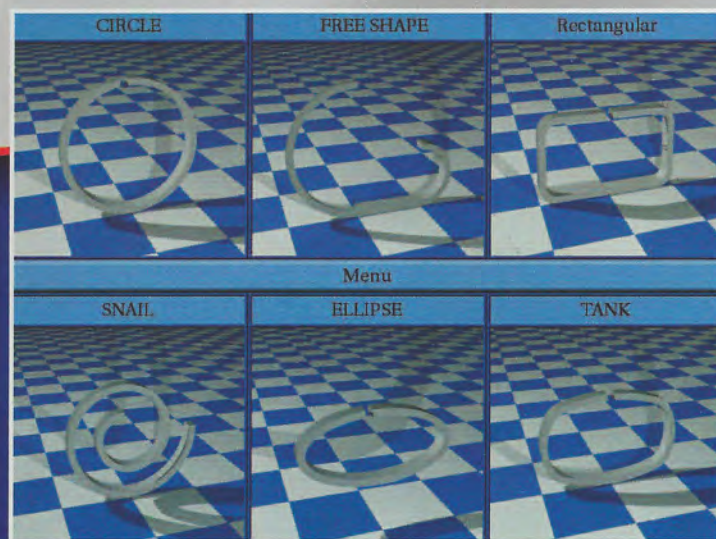
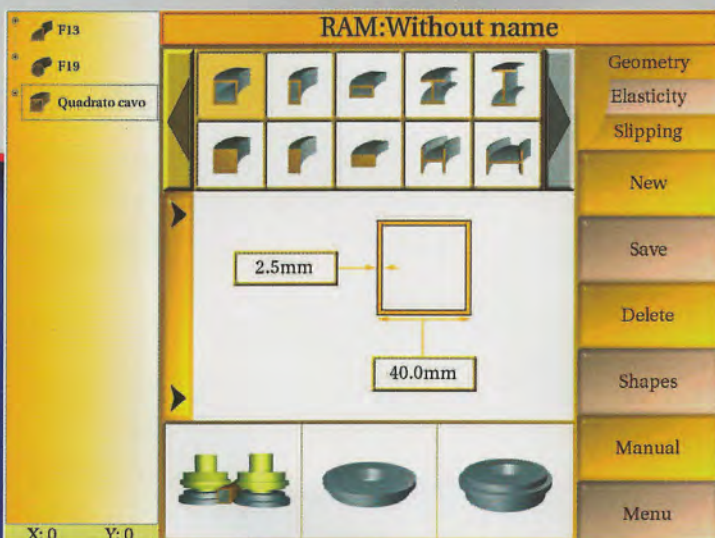
El control numérico MG TOUCH COMMAND es el último resultado de la continua inversión que MG realiza en investigación y desarrollo con objeto de ofrecer los avances más innovadores. Una solución avanzada para el curvado automatizado, flexible y en continuo desarrollo. Gracias a la pantalla táctil se han simplificado las funciones de selección y creación de programas. Memoria ilimitada para grabar programas en el disco duro y con un sistema rápido y amigable para trabajar. Sistema automático de creación de nuevos programas de fácil manejo. Solamente hay que introducir los parámetros y el software calcula un programa para obtener una pieza circular, con forma de tanque, elipse o una espiral y muchas otras formas, trabajando en la geometría mecánica de la máquina. La opción de crear un programa de forma manual también está disponible bajo el nombre de "Auto-teaching". Simplemente confirmando todas las operaciones hechas, el CNC puede repetir automáticamente todos los pasos previamente introducidos por el operario. Posibilidad de crear infinitas bibliotecas de materiales - disponibilidad de páginas de administrador, distintos niveles de protección y selección de distintos idiomas.

- Pantalla LCD TFT de 15". • Teclado integrado en pantalla táctil. • Tarjeta CPU con procesador Intel Mobile® de 1,5 GHz
- 2 USB port. 2.0 / LAN port / PS2 port. / Serial port. • Disco duro de 80 GB o más (7200 RPM)

COMMANDE NUMÉRIQUE "TOUCH COMMAND"

La Commande Numérique TOUCH COMMAND est le dernier résultat du projet innovant et continu de Recherche et Développement MG. Elle est une solution d'avant garde pour le roulage automatique, flexible et complètement adaptable aux exigences des clients. Grâce à l'écran tactile, toutes les sélections, opérations d'écriture et touches de fonctions sont extrêmement simples et compréhensibles. Possibilité illimitée de stockage programmes sur le disque dur; grandes performances avec un système très rapide et très simple d'utilisation. Système automatique pour créer de nouveaux programmes, extrêmement facile à utiliser. Il sera seulement nécessaire d'introduire les paramètres; le logiciel créera ensuite le programme pour former un cercle, une citerne, une ellipse ou une spirale et beaucoup d'autres formes libres, en travaillant sur la géométrie de la machine. Naturellement, l'option pour créer le programme en Auto-apprentissage est aussi disponible. Il suffit alors de confirmer les opérations déjà exécutées et le logiciel reproduira tous les pas déjà réalisés par l'opérateur. Possibilité de créer une bibliothèque des tôles (matériaux) illimitées - Avec le Menu Extra possibilité de contrôler et gérer plusieurs utilisateurs, paramètres des axes, accessoires, configurations, géométries, différents niveaux de protection et sélection de la langue.

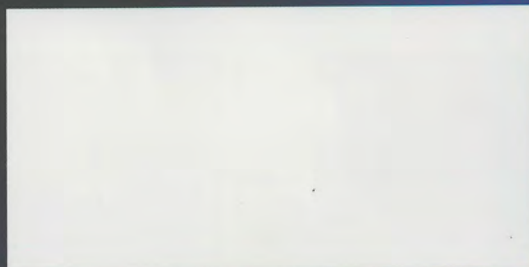
- Ecran TFT 15" LCD • Ecran tactile avec clavier affichable • Carte CPU avec processeur 1,5 GHz Intel Mobile®
- 2 USB port. 2.0 / LAN port / PS2 port. / Serial port. • Disque Dur de 80 GB ou plus (7200 RPM)







- Le lavorazioni segnalate nelle tabelle tecniche, calcolate in base alla potenza delle macchine, sono puramente indicative e non vincolanti. MG S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche alle macchine ed alle loro prestazioni senza preavviso.
- The workings mentioned in the technical chart, calculated depending on machine power, are merely suggestive and therefore, not compelling. MG S.r.l. reserves the right to make product design and engineering changes without notice.
- Grundlage für die Materialdicke in den technischen Daten sind Kalkulationen auf Basis der Antriebsleistung der Maschine. Es sind somit unverbindliche Richtwerte. Der Hersteller MG s.r.l. behält sich das Recht für technische Änderungen vor.
- Los trabajos mencionados en el gráfico o tabla técnica han sido calculados en función de la potencia de la máquina. Estos trabajos son meramente indicativos y por tanto no son concluyentes. MG S.r.l. se reserva el derecho de modificar sin previo aviso el proyecto, el diseño y las especificaciones de los modelos presentados.
- Les travaux signalés dans les performances techniques, calculés en fonction de la puissance de la machine, sont purement indicatifs et non contractuels. MG S.r.l. se réserve le droit d'apporter modifications aux machines et à leur performances sans preavis.



Sede Operativa

12045 **FOSSANO** (CUNEO) Via Ceresolia, 20
Tel. +39 0172 691327 Fax +39 0172 691676

Sede Commerciale

47020 **SANTA MARIA NUOVA** (FC) Italy
Via Delle Fosse, 35
Tel. +39 0543 441080 Fax +39 0543 441039

www.mgsrl.com e-mail: **sales@mgsrl.com**